

紙用之紙張，總一億磅，鐵頭運一億五千萬磅。
(路透社倫敦十一日電)政府工業部今天稱，在十月份，英國工業所購買的原料價格，上漲百分之三點五，這是自一月份石油價比上揚以來，增幅最大之一個月。十月份之原料如煤、銅運去六個月價比，為百分之二點五。該部認為原料漲價，是由於煤、銅和主要農商產品漲價所致。在食品工業方面，原料上漲百分之四。二五，主

第 二 一 〇 號

報

號 五 三 一 七 壹 第
套 常 港 售 零 份 每
限 有 報 日 優 華 印 水 及 發 行
休 維 岑 理 司 總

○ 九 二 一 日 隔 報 註
四 七 四 八 八 號 分 港 埠 : 話 電
一 道 話 李 荷 港 壹 : 並 地 此 註
行 銀 人 張 浩 香 荷 壹 埠 : 號 分 註
北 九 四 四 一 : 惠 專 路 註
四 七 一 三 五 : 北 山 中 北 合 註
四 七 一 三 五 : 新 報 註

魚走須先預定。

工業大廈
 地段 118-119號

**新型設計
 一流設備
 車位充足**

過
議
公司 5-226232
室 電話 5-230685

首期一成即成業主入伙

7年租999起 雙車房 1118呎 只叫99

3240呎縱橫貫通無柱實用

05-0

會總友
680元
百
花
發
財
原
盅
碧
綠
鮮
細
京
那
片

鴉片翅甫抽
席800元
21

呼籲華府繼續維持對台北承諾

（芝加哥十二日電）據日本共同社（芝加哥十二日電）據日本共同社

抵日訂海運協定

大陸首次購買日本柴

柏林左派份子攪事

警察制止雙方

香港如何應付經濟危機

[illegible]

千餘警員開火鎮壓

沙羅尼在東京十二日電：日本昨在東京今天指斥田中角榮專橫，要求他立即下台。所謂暴君乃指其夫在犯下大罪後，仍居其位。

緊急 十一 當局召集西德的無政府主義份子暴力活動之門。已有再次發生恐怖主義份子暴力活動之門。

一個英國法官被一紅頭巾襲擊，及一名被一個英國法官被一紅頭巾襲擊，及一名被一

當局召集西德的無政府主義份子暴力活動之門。已有再次發生恐怖主義份子暴力活動之門。

鄧小平對河野說
釣魚島主權問題
不妨締結和約

[illegible]

秘魯集團結婚

新娘作動生產

還有祖父祖母舉行婚禮

(合衆國際社秘魯利馬十二日電)一對老夫老妻，現年五十九歲的免杜莎和現年七十四歲的伊羅那，同居三十年，有四子女及

巴游領袖阿拉法

[illegible]

爲了安全原因

店領約旦河邊馬安軍車
搬運問題。

阿拉法分訪
埃及首腦

協商策略

(美新社) 全衆社
開羅十一日電：巴爾斯
里士人聲言，將組織義
勇隊以攻下加沙，並與
法蘭西航空會。七、四
日一噴射式客機，降著
迦南國際機場，乘客中
包括直升機名譽員，現在
已準備先行起程，紐約
他們基步隊，紐約
手頭也無幾架飛機對
何外國人最嚴格的保
措施。當他們飛往加沙
法國航空公司，七、四
日一噴射式客機，降著
迦南國際機場，乘客中
包括直升機名譽員，現在
已準備先行起程，紐約

在中東政治魔術師的陰影之下

正孔孟當世的世界，決不容許有任何新戰爭爆發。但正如我們所知，中東的政治環境卻使他們要重演這種戰爭。使世界領袖在這些證諸師門的陳言重。他這次訪問後方，就是在這種勢態中，以分區

間、在薩摩鎮和紐約的會談，與獨立自治國及以色列的負責人，在薩摩鎮和紐約的會談，與獨立自治國及以色列的

的「國際外交」一輪討論。當他九月廿日飛安特衛普，

斯東德地出產時，就是這種勢態中，以分區的，銀量便

承辦已經作

另一重

出現搶購黃生

望，三十國工業
度價格再上升，
上全無變動，投資
經濟衰退及外
美元。
（美聯社華盛頓十
一日電）財政部官員稱
有任河行駛
案其鐵船
他並正
能在十二
除禁令。

侵奪美國市場

（合衆國際社美國紐約十二日電）數以萬計的美國花布工人，星期一在美國舉行示威，抗議美國政府對外國布匹的進口限制。

散其他暴徒之若干小時市面又爆發新的
生。儘于警察拘捕了卅二名暴亂者份子
後，他管日不來自暴徒及勞工打劫肆
日）在市街上揭毀商店窗門，搶掠商品
圖車輛。本晚（週一），自本市之哈提

政新行執堅府政
約節薦國全現實

政府所頒之緊要
節約計劃，內于國防
則免交通及於海軍防
務之削減，而於其他
則免交通及於海軍防
務之削減，而於其他
則免交通及於海軍防
務之削減，而於其他

政府所頒之緊要
節約計劃，內于國防
則免交通及於海軍防
務之削減，而於其他
則免交通及於海軍防
務之削減，而於其他
則免交通及於海軍防
務之削減，而於其他

三立頁

即日開

ily



後玉

後王

今日本報新聞精

[illegible]

後之
工罷
頓停作

(路透社波恩十二日電)其樹黨人士今天稱，聯邦勞工組織與政客

本建商的關係和茶商，以答謝接獲公
利州長時期內的事。鄭邦檢察
官是抵押銀行家，百萬富翁倫歇和
其污點查工作中與當局調查。兩人將
三個月以前，艾格紐不反駁逃稅的控

[illegible]

千餘警員開火鎮壓 傳有六名囚犯被殺

泰政府重新夜處提前頒布大赦令

【曼谷訊】泰國政府於昨日（二十九日）頒布大赦令，提前釋放囚犯。據悉，此次大赦令係由泰國國王頒布，旨在緩和國內緊張局勢。大赦令規定，凡在泰國境內之囚犯，除極少數重刑犯外，其餘均予提前釋放。據報，此次大赦令之頒布，係在泰國政府與各方代表達成協議後，隨即頒布。大赦令之實施，將有助於減少監獄人口，並促進社會和諧。

逆派派警不合作 田中前途仍險惡

在野黨及財界不滿田中解職

【東京訊】日本首相田中角榮於昨日（二十九日）被解職，其內閣亦隨之倒台。田中首相之解職，係由日本眾議院通過，其內閣成員亦隨之辭職。田中首相之解職，係在野黨及財界不滿其政策所致。在野黨認為，田中首相之政策過於保守，未能有效解決日本之經濟問題。財界則認為，田中首相之政策過於激進，將損害日本之經濟利益。田中首相之解職，將使日本政局陷入混亂，其前途仍極其險惡。

大馬五間農學院 要求提高資格

二百學生示威

【東京訊】日本農學院學生於昨日（二十九日）舉行示威，要求政府提高農學院之入學資格。示威學生表示，政府應提高農學院之入學資格，以確保農學院之教學質量。示威學生並要求政府對農學院之入學資格進行全面檢討。政府方面則表示，將對農學院之入學資格進行檢討，並儘快公佈結果。示威學生表示，將繼續舉行示威，直到政府滿足其要求為止。

南韓銷路最大之東亞日報 二百餘記者罷工

抗議報導不自由

【漢城訊】南韓東亞日報之記者，於昨日（二十九日）舉行罷工，抗議其報導不自由。罷工記者表示，政府對其報導進行嚴厲審查，使其無法自由報導新聞。罷工記者並要求政府取消其對新聞報導之審查制度。政府方面則表示，將對新聞報導進行必要之審查，以維護國家安全。罷工記者表示，將繼續舉行罷工，直到政府滿足其要求為止。

澳洲物業

本機構現有物業出售：

- (一) 寫字樓及貨倉售價澳幣650,000元，每年收租利十六巴仙。
- (二) 市中心樓宇售價1,650,000元，每年收租十一巴仙。
- (三) 超級市場售價280,000元及305,000元，每年收租十至十一巴仙。
- (四) 住宅車(CARAVAN)停車場售價1,000,000元，每年收租十一至十二巴仙。

上開物業，位置優良，且都有現成商號及住宅長期租戶，絕對安全可靠。一切有關法律手續及管理，本機構將代客辦理。

查詢請向：
A & J DONOVAN
49 HAWTHORNE ROAD, GALLOWAY HILL,
BRISBANE 4171
AUSTRALIA.

蔡德芬 專科 喉科

蔡德芬醫師，專治各種喉科疾病，如喉痛、喉炎、喉癌等。診所地址：新加坡大馬路。診症時間：每日上午九時至下午六時。

柯錫金彈藥調

柯錫金彈藥調，專治各種彈藥調製問題。診所地址：新加坡大馬路。診症時間：每日上午九時至下午六時。

撥九百萬助窮國家

日本政府於昨日（二十九日）撥款九百萬美元，援助窮國。此項撥款，將用於改善窮國之基礎設施，並促進其經濟發展。日本政府表示，將繼續提供援助，以幫助窮國擺脫貧困。

長首州一十德西

德西州長於昨日（二十九日）訪問新加坡。州長表示，將與新加坡政府就加強雙邊合作進行討論。州長並表示，德西州將繼續支持新加坡之經濟發展。

大 火 併

片巨殺屠併火幫黑
映獻天後
作動火爆尾到頭由

辣手黑幫

The Big Family

提干察李！生難符摧接！無槍帖閣落
精彩領 妮芬 史格 比利 李門
彩衛主 莉狄 狄連 利門 門門
作 作 作 作 作

！生難符摧接！無槍帖閣落
機有，命到 情下，王下
！震人，行滅指人，行殺心口，長慈刀裏，魔辣
！震人，行滅指人，行殺心口，長慈刀裏，魔辣

馬龍白蘭度

！片名大獎像金卡斯奧項八獲榮

兩屆金像 電影皇帝

演合登馬路卡。聖莉瑪娃伊。谷李

碼頭風雲

On the Water Front

八項金像 最佳影片 最佳導演 最佳男主角 最佳女配角 最佳男配角 最佳編劇 最佳攝影

伊力卡山 傑作

六角咀松樹街多喜金舖被劫
四賊掠金飾九萬元

[illegible]

借問讀者何處好？

人人皆話去「金冠」

尖沙咀地王「金冠酒樓」，聲譽好，場面大，出品一流，斤兩十足，湯水濃郁，價廉物美，服務週到，大宴小酌，一律歡迎，曾經光顧者，無不讚好，紛紛介紹，故諸客人皆話去「金冠」。金冠主任廚師入廚五十年經驗。

大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253003 地盤：3-951833

電話：5-458383・5-458229

電家修售 **總代理 耀生行有限公司** **工電大承**
器庭理賣 總領道105號 電話：5-769950 **程力小做**
 或中區聯邦大廈香港耀生公司用戶中心

本大廈地盤及昌明洋樓地盤-H62

交遊

陽經 讀小水

旺德大廈
啓明街 玉成街 鴻福街
旺鋪 住宅 平售
竹款方法 鑒量通融
已有入伙紙
天德有限公司
電話：0—236047
電盆：3—333038

北角七姊妹道五至十三號 (近舊屋村)

富雅閣

向南面海, 交通暢通, 交通便利


僅有 107 年期

車位車庫, 伙伙單位
銀質熱門, 投資首選

(可供私家車位)

現貨數伙
首期一成
即可入住
另地下旺舖廉售

富生公司 娛樂行 304 室, H-231340
雅康公司 中環大廈 B26 室, H-229348



WILLCO
隱形眼鏡

起三卅每廣專商本
碼天天元告欄業載

耳聾機

清
晰
無
比

無
須
戴
耳
機

無
須
戴
耳
機

無
須
戴
耳
機

西
德
製
造

年
年
保
證

年
年
保
證

年
年
保
證

本欄廣告

利便各界

集中宣傳

效力宏大

費用特廉

價錢極少 巧年保
 價錢極少 巧年保
 價錢極少 巧年保
 價錢極少 巧年保

電話 3180 3230 3190
 電話 3180 3230 3190
 電話 3180 3230 3190
 電話 3180 3230 3190

在廣州沙面行運
 在廣州沙面行運
 在廣州沙面行運
 在廣州沙面行運

西門口漢口路
 西門口漢口路
 西門口漢口路
 西門口漢口路

二樓二樓二樓二樓
 二樓二樓二樓二樓
 二樓二樓二樓二樓
 二樓二樓二樓二樓

• 稿截前時六午下日每 •

<p>安發工業大廈</p> <p>下葵涌葵榮路12-13號</p> <p>已有人伙伙 只剩一間</p> <p>租約約任便 4000呎</p> <p>工業中心區 近貨箱碼頭</p> <p>有車位 地盤電話12-213847</p>	<p>安德大</p> <p>牛頭角定業街44-1</p> <p>有人伙伙 三樓商業 樓上住宅 首期一萬</p> <p>地盤電話3-899</p>
---	---

正義置業有限公司 香港德輔道中84號

<p>夏 安富大廈</p> <p>芝蘭路志街TWTL224 (近禧來中心)</p>	
<p>下二樓</p> <p>價租售</p> <p>餘兩間</p> <p>成業主</p>	<p>首期五仟</p> <p>三房一廳</p> <p>內部裝修</p> <p>特價廉售</p>
<p>餘款分期</p> <p>誠安電燈</p> <p>快將入住</p> <p>歡迎定購</p>	
<p>地址電話18-429763</p>	

廠商注意

某大英國進口
裝成男單棉襪
織或衣及梭織
單報C.F. 150

香港上環歌賦街44號

現貨樓宇 分層出售

洽購處：

寶田置業有限公司

中環宏記大廈901室 電話5-229078

呢絨大削價

英英
DOR
女
男

男、女裝衫袂料

貨運動
 不計成本
 低過市價一半
 名廠恤令 FINTEX DORMEUIL
 SCABAL, WAINSHIELL
 名廠套裝料 及其他
 CHIL-BLIN BLIN-MARCEL BLANC
 套裝料
 五折
 六折
 七折
 八折
 每件 \$20-起

現貨、即日
 送貨、請來
 送往香港、港
 林君洽、港
 環辦、購
 室連、造
 行針、大
 男

數百萬元存貨
新舊顧客採購男女
請駕臨參觀比較
協記洋行
地址：香港都爹利街一
（皇后大道中萬

限期須掃清
裝衣料時
知十分便宜。
呢絨總匯
鏡藥古大厰地下
(實通銀街左鄰)

電話：3-240171(十線) 香港郵政信箱18888號

本港新聞

社會福利署長李春融接受訪問指出

立例管制託兒所

牟利且不合標準之託兒所應取締 務使符合標準，確保受託兒童安全

（本報專訊）社會福利署長李春融，於上月中旬，曾接見各報記者，就社會福利署之業務，作一全面之介紹。李署長指出，社會福利署之業務，係以保護兒童之安全為首要任務。現正擬定立例管制託兒所，凡屬牟利且不合標準之託兒所，應予取締。務使符合標準，確保受託兒童之安全。李署長並稱，社會福利署將加強對各託兒所之監督，凡不合標準者，將予以警告，限期改善。如逾期不改，或情節嚴重者，將予以吊銷執照，勒令停業。此舉旨在保障兒童之安全，並促進社會福利事業之發展。

泛光強度不足

維多利亞公園網球場 竟與私人會所標準相去甚遠

（本報專訊）維多利亞公園網球場，因泛光強度不足，竟與私人會所標準相去甚遠。據悉，該網球場之泛光設備，係由私人公司負責安裝，但泛光強度卻遠低於私人會所之標準。此舉引起社會人士之不滿，認為政府應加強對公共設施之監管，確保其質量與安全。

傳市政局管理之各停車場

明年四月一日由政府接管

（本報專訊）傳市政局管理之各停車場，將於明年四月一日由政府接管。據悉，目前各停車場之管理權分散於多個部門，導致管理混亂。政府決定將所有停車場之管理權統一收歸市政局，以提高管理效率，並確保收費之公平合理。

遷址啟事

本公司因業務需要，現已遷往新址辦公。特此啟事，敬請舊雨新知，繼續光臨指導。新址地址：香港中環德輔道中一號。

遷址啟事

本公司因業務需要，現已遷往新址辦公。特此啟事，敬請舊雨新知，繼續光臨指導。新址地址：香港中環德輔道中一號。

本港新聞

市局考慮開闢新經濟來源應付財政困難

（本報專訊）市局考慮開闢新經濟來源，以應付日益增長之財政困難。據悉，市局正積極尋求多種途徑，包括增加稅收、開發新產業等，以緩解財政壓力。此舉旨在確保城市之正常運作，並為市民提供更好之服務。

拍賣

官地

拍賣官地，地點位於新界某處。有意投標者，請於辦公時間內，親臨拍賣處查詢。拍賣日期定於九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

拍賣

全部收益捐公益金

拍賣全部收益捐公益金，旨在支持社會福利事業。拍賣地點：香港中環某處。拍賣日期：九月二十日。

本港新聞

市局考慮開闢新經濟來源應付財政困難

商業招牌徵稅

研究收費率後俟適當時機推行

【本報訊】市政局為開闢新經濟來源，以應付日益增加之財政困難，現正考慮在商業招牌上徵收稅項。據悉，市政局已成立一個委員會，研究此項徵稅之可行性。委員會之成員包括市政局之高級官員及一些商界代表。委員會之首要任務是研究徵稅之收費率，以確保其既能為政府帶來可觀之收入，又不會對商界造成過大之負擔。此外，委員會亦會考慮徵稅之實施時間及範圍。目前，市政局正就徵稅之具體細節進行諮詢，並希望能在適當之時機推行此項新措施。

尖沙咀場址兩年內移交市局

文化館建費逾二億

【本報訊】市政局現正考慮在尖沙咀興建一座新文化館，以配合該區之發展。據悉，該文化館之建築費用將超過二億元。市政局表示，該文化館之興建將為尖沙咀帶來更多之文化氣息，並為市民提供更多之文化活動場所。目前，市政局正就該文化館之具體設計及興建計劃進行研究，並希望能在兩年內將該場址移交市局，以便進行興建。

清拆長沙灣木屋區

居民登記延長兩天

清拆日期延至農曆年後再予考慮

【本報訊】市政局現正考慮在長沙灣清拆木屋區，以改善該區之環境及衛生。據悉，市政局已要求該區之居民在兩天內完成登記，以便市政局能更準確地掌握該區之木屋情況。市政局表示，清拆木屋區之日期將延至農曆年後再予考慮，以確保居民能有足夠之時間搬遷。

市政事務署衛生督察

首次在香港接受訓練

派員考察東南亞各國衛生督察

【本報訊】市政事務署現正考慮在香港設立衛生督察職位，以加強對市內衛生之監督。據悉，市政事務署已派員前往東南亞各國考察衛生督察之工作，以了解該項工作之具體情況。市政事務署表示，衛生督察之設立將有助於提高市內之衛生水平，並為市民提供更健康之生活環境。

拆除無牌小販檔

無事先發出通知

【本報訊】市政局現正考慮在市中心拆除無牌小販檔，以改善該區之交通及環境。據悉，市政局在拆除小販檔時，並未事先發出通知，導致一些小販在不知情的情况下被拆除檔位。市政局表示，將吸取教訓，在未來拆除小販檔時，將事先發出通知，以確保小販能有足夠之時間搬遷。

社會服務聯會安老委員會建議

成立老人服務統籌委員會

照顧家居老人安老院改善設備

【本報訊】社會服務聯會安老委員會現正建議成立一個老人服務統籌委員會，以協調各機構之老人服務工作。該委員會之成立將有助於整合各機構之資源，提高老人服務之效率及質量。此外，委員會亦會建議改善家居老人安老院之設備，以確保老人能在舒適及安全之環境下生活。

現時老人三十一萬

十五年後將增一倍

政府應加強老人福利

【本報訊】根據最新之統計數據顯示，現時香港之老人人口已達三十一萬。預計在十五年後，老人人口將增加一倍。政府應加強對老人之福利，以應對人口老化之挑戰。政府可通過增加老人之退休金、改善老人之醫療保健及提供更多之老人服務設施等方式，提高老人之生活質量。

申請歸化英籍啟事

申請歸化英籍啟事

【本報訊】現有若干名人士申請歸化英籍，特此啟事。如有任何人士對該項申請有異議，請在規定期限內向有關部門提出。如有任何人士有意申請歸化英籍，請向有關部門查詢詳情。

申請歸化英籍啟事

申請歸化英籍啟事

【本報訊】現有若干名人士申請歸化英籍，特此啟事。如有任何人士對該項申請有異議，請在規定期限內向有關部門提出。如有任何人士有意申請歸化英籍，請向有關部門查詢詳情。

裕泰針織實業有限公司

致全體股東通告

【本報訊】裕泰針織實業有限公司現正致全體股東通告，關於該公司之財務狀況及未來發展計劃。裕泰針織實業有限公司表示，該公司之財務狀況良好，並計劃在未來幾年內擴大生產規模，以滿足市場之需求。

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築鋼鐵包工包料

【本報訊】紹榮鋼鐵廠有限公司現正承接建築鋼鐵包工包料業務。該公司之鋼鐵製品質量優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

治喪處：香港殯儀館

治喪處：九龍殯儀館

治喪處：九龍殯儀館

【本報訊】香港殯儀館及九龍殯儀館現正為各界人士提供治喪服務。該兩處之治喪設施齊全，服務周到，收費合理，歡迎各界人士垂詢。

佈告

佈告

佈告

【本報訊】現有若干項佈告，包括土地拍賣、房屋招租等。如有任何人士對該等佈告有興趣，請向有關部門查詢詳情。

貴重物業拍賣

貴重物業拍賣

【本報訊】現有貴重物業拍賣，包括名畫、珠寶等。如有任何人士對該項拍賣有興趣，請向有關部門查詢詳情。

香港拍賣行及地產代理有限公司

香港拍賣行及地產代理有限公司

【本報訊】香港拍賣行及地產代理有限公司現正為各界人士提供拍賣及地產服務。該公司之服務專業，信譽昭著，歡迎各界人士垂詢。

承領主命貴重物業出投

承領主命貴重物業出投

【本報訊】現有承領主命貴重物業出投，包括名畫、珠寶等。如有任何人士對該項出投有興趣，請向有關部門查詢詳情。

誠徵寫字樓

誠徵寫字樓

【本報訊】現有誠徵寫字樓，位於市中心，交通便利，環境優美。如有任何人士有意租賃，請向有關部門查詢詳情。

五洲鋼鐵廠 紫鐵部

承接建築鋼鐵大小工程

承接建築鋼鐵大小工程

【本報訊】五洲鋼鐵廠紫鐵部現正承接建築鋼鐵大小工程。該部之技術精湛，設備先進，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

香港中文大學

徵聘駐校醫生

徵聘駐校醫生

【本報訊】香港中文大學現正徵聘駐校醫生，以負責校園內之醫療工作。如有任何人士有意申請，請向有關部門查詢詳情。

佳藝電視

聘請製作部及工程部職員

【本報訊】佳藝電視現正聘請製作部及工程部職員。如有任何人士有意申請，請向有關部門查詢詳情。

本港新聞

凌晨澳門大火燬十幢樓宇

損失達一千萬 被燬店號為金條行銀行金飾行酒樓等 兩人被焚斃大火燃燒七小時始被救熄

【澳門特訊】昨晨二時許，澳門新馬路二二二號附近，發生一場大火，火勢猛烈，延燒七小時，始被救熄。損失達一千萬元。被燬店號為金條行、銀行、金飾行、酒樓等。兩人被焚斃。大火發生於昨晨二時許，地點在澳門新馬路二二二號附近。火勢猛烈，延燒七小時，始被救熄。損失達一千萬元。被燬店號為金條行、銀行、金飾行、酒樓等。兩人被焚斃。大火發生於昨晨二時許，地點在澳門新馬路二二二號附近。火勢猛烈，延燒七小時，始被救熄。損失達一千萬元。被燬店號為金條行、銀行、金飾行、酒樓等。兩人被焚斃。



澳門新馬路大火現場。火勢猛烈，延燒七小時，始被救熄。損失達一千萬元。被燬店號為金條行、銀行、金飾行、酒樓等。兩人被焚斃。

積犯向兩夫婦勒索 承認四項罪入獄兩年半

【本報訊】一名積犯，向兩夫婦勒索，被控四項罪名，昨日在法院審判，結果入獄兩年半。該名積犯，姓張，年約四十歲，在澳門居住。他向兩夫婦勒索，被控四項罪名，昨日在法院審判，結果入獄兩年半。該名積犯，姓張，年約四十歲，在澳門居住。他向兩夫婦勒索，被控四項罪名，昨日在法院審判，結果入獄兩年半。

西貢南園發生兇殺案 兇徒已逃入山區警方搜索無踪

中區必打街路上 肝臟塗地當場死

秀茂汽車撞斃老翁 警方欲在場目擊者

【西貢訊】西貢南園發生一宗兇殺案，兇徒已逃入山區，警方搜索無踪。中區必打街路上，肝臟塗地當場死。秀茂汽車撞斃老翁，警方欲在場目擊者。

父虐待親兒 判囚緩刑

加拿大律師事務所 著名經紀獲保險文憑

專向小巴司機勒索 十一名黑漢候續查

【本報訊】一名父親虐待親兒，被判囚緩刑。加拿大律師事務所，著名經紀獲保險文憑。專向小巴司機勒索，十一名黑漢候續查。

川籍男子被捕 馬會職員核對有異報警即拘獲

塗改四重彩票圖領獎 兩被告自辯謂警方迫供

今由二二兩被告作自辯

【本報訊】一名川籍男子被捕，馬會職員核對有異報警即拘獲。塗改四重彩票圖領獎，兩被告自辯謂警方迫供。今由二二兩被告作自辯。

因借不遂 刺傷友妻 年八囚徒兇

香港聖約翰救傷隊 招收學員

父虐待親兒 判囚緩刑

【本報訊】一名囚徒因借不遂，刺傷友妻，被判入獄八年。香港聖約翰救傷隊，招收學員。父虐待親兒，判囚緩刑。

澳門四五六茶館 定於本週末開幕

南商電訊紅星五五五 定於本週末開幕

父虐待親兒 判囚緩刑

【本報訊】澳門四五六茶館，定於本週末開幕。南商電訊紅星五五五，定於本週末開幕。父虐待親兒，判囚緩刑。

富商及名流妻被綁架案 兩被告自辯謂警方迫供

今由二二兩被告作自辯

父虐待親兒 判囚緩刑

【本報訊】富商及名流妻被綁架案，兩被告自辯謂警方迫供。今由二二兩被告作自辯。父虐待親兒，判囚緩刑。

美國施美工程建築有限公司 亞洲區公司在港設立

周國鈞來港就任董事兼總經理 負責興建本港新世界發展中心

世界著名之美國施美工程建築有限公司，為擴展其在亞洲之業務，特在香港設立亞洲區公司。周國鈞先生來港就任董事兼總經理，負責興建本港新世界發展中心。

施美工程建築有限公司 在港設立亞洲區公司

周國鈞來港就任董事兼總經理 負責興建本港新世界發展中心

父虐待親兒 判囚緩刑

【本報訊】施美工程建築有限公司，在港設立亞洲區公司。周國鈞先生來港就任董事兼總經理，負責興建本港新世界發展中心。父虐待親兒，判囚緩刑。

新發展世界中心 區市新島半成將

材取地就港在部全人程工

父虐待親兒 判囚緩刑

【本報訊】新發展世界中心，區市新島半成將。材取地就港在部全人程工。父虐待親兒，判囚緩刑。

新報

訂修款罰築建期逾宇屋村鄉 行施部兩分

衷折定決司界新·增劇對反局議鄉 元十五年每為減民居原待優

【本報訊】新報界對鄉鎮房屋建築期限逾期，訂修款罰，分兩部施行。其標準如下：(一)逾期一年者，按原價百分之十加罰；(二)逾期二年者，按原價百分之二十加罰；(三)逾期三年者，按原價百分之三十加罰；(四)逾期四年者，按原價百分之四十加罰；(五)逾期五年者，按原價百分之五十加罰。以上各款，均係按原價計算，不計利息。此項標準，業經新報界會議通過，並呈請有關機關核准施行。

鹹水噴水損村屋 村民陳訴促賠償

鄉局轉呈當局要求公平解決

【本報訊】鄉鎮房屋因受鹹水噴水之害，村民陳訴促賠償。據悉，該村房屋因受鹹水噴水之害，房屋受損嚴重，村民生活受到極大影響。村民陳訴促賠償，要求鄉局轉呈當局，要求公平解決。鄉局已將此事轉呈有關當局，並要求有關當局儘速處理。

關貢西在劃計商外 心中遣消日假

店酒車吊登湖工人有 中談商正億一算預資投

【本報訊】關貢西在劃計商外，心中遣消日假。據悉，該商在劃計商外，心中遣消日假，並計劃在湖邊興建酒樓。該商已與有關方面達成協議，並計劃在湖邊興建酒樓。該商已與有關方面達成協議，並計劃在湖邊興建酒樓。

新任副新界司屈瑞 昨視察屯門

參觀新市各項工程進展 會晤鄉會首長暢談鄉情

【本報訊】新任副新界司屈瑞，昨視察屯門。屈瑞在視察期間，參觀了屯門各項工程進展，並與鄉會首長暢談鄉情。屈瑞對屯門的發展表示滿意，並表示將繼續支持屯門的發展。

建村廿五年 獲多方成就

梁子珍闡述村民願望

【本報訊】建村廿五年，獲多方成就。梁子珍闡述村民願望，表示村民希望政府能繼續支持建村發展，並希望政府能改善建村的基礎設施。梁子珍表示，建村在過去二十五年中，取得了長足的進步，但仍有許多地方需要改善。

元朗中學 官立新出

校長任新出

【本報訊】元朗中學，官立新出。校長任新出，表示將致力於提高教學質量，並為學生提供優質的教育。任新出表示，元朗中學將秉承官立學校的優良傳統，為學生提供優質的教育。

何福堂書院 陸運會完成

一十五項破紀錄

【本報訊】何福堂書院，陸運會完成。一十五項破紀錄，表示該書院在陸運會上取得了優異成績。該書院表示，將繼續努力，為學生提供更好的教育。

華僑日報 商業專欄廣告

如蒙惠顧 請撥電話

【本報訊】華僑日報商業專欄廣告，如蒙惠顧，請撥電話。該專欄提供有關商業的資訊和建議，歡迎讀者惠顧。

深水埗青山道 生泰企業有限公司

原庄(一)開 錄音帶 \$145 75¢

【本報訊】深水埗青山道生泰企業有限公司，原庄(一)開。錄音帶 \$145 75¢。該公司經營各類錄音帶，歡迎顧客光臨。

香港社會促進會 首屆職員十六就職

會務發展積極

【本報訊】香港社會促進會，首屆職員十六就職。會務發展積極，表示該會將致力於促進社會和諧，並為社會做出貢獻。

善長捐款助學

華僑日報第十八屆讀者救災助學運動收熱心讀者捐款名單

【本報訊】善長捐款助學，華僑日報第十八屆讀者救災助學運動收熱心讀者捐款名單。名單如下：(一) 梁子珍 捐 \$1000；(二) 陳某某 捐 \$500；(三) 李某某 捐 \$300；(四) 張某某 捐 \$200；(五) 王某某 捐 \$100。

連卡佛假時裝表演

舉行男時裝表演

【本報訊】連卡佛假時裝表演，舉行男時裝表演。該表演展示了連卡佛假時裝的最新設計，吸引了眾多觀眾到場觀看。

九龍街坊研究會 客怪龍猛映義

義映猛龍怪客

【本報訊】九龍街坊研究會，客怪龍猛映義。義映猛龍怪客，表示該會將繼續為街坊提供優質的服務。

黃公度先生傳稿 吳天任著作獲獎

吳天任著作獲獎

【本報訊】黃公度先生傳稿，吳天任著作獲獎。吳天任的著作《黃公度先生傳稿》獲得了獎項，這是对吳天任在該領域貢獻的肯定。

大英明 商業攝影公司

商業攝影公司

【本報訊】大英明商業攝影公司，商業攝影公司。該公司經營各類商業攝影業務，歡迎顧客光臨。

銅鑼灣地王租 物業代理

物業代理

【本報訊】銅鑼灣地王租，物業代理。該公司經營各類物業代理業務，歡迎顧客光臨。

四海包機旅遊部

四海包機旅遊部

【本報訊】四海包機旅遊部，四海包機旅遊部。該部門經營各類包機旅遊業務，歡迎顧客光臨。

謝非道建金福大廈 今日開始分層出售

謝非道建金福大廈

【本報訊】謝非道建金福大廈，今日開始分層出售。該大廈位於謝非道，環境優美，交通便利，歡迎顧客光臨。

蕭同茲週年祭

蕭同茲週年祭

【本報訊】蕭同茲週年祭，蕭同茲週年祭。該活動旨在紀念蕭同茲先生的貢獻，並為社會做出貢獻。

本報澳洲紐觀光旅團

本報澳洲紐觀光旅團

【本報訊】本報澳洲紐觀光旅團，本報澳洲紐觀光旅團。該旅團經營各類澳洲紐觀光業務，歡迎顧客光臨。

各界人士登記踴躍

各界人士登記踴躍

【本報訊】各界人士登記踴躍，各界人士登記踴躍。該活動吸引了眾多人士參加，表示各界人士對該活動非常支持。

海外逍遙渡聖誕

海外逍遙渡聖誕

【本報訊】海外逍遙渡聖誕，海外逍遙渡聖誕。該活動旨在為海外人士提供一個歡度聖誕的機會，歡迎顧客光臨。

台灣環島豪華觀光團

台灣環島豪華觀光團

【本報訊】台灣環島豪華觀光團，台灣環島豪華觀光團。該團經營各類台灣環島觀光業務，歡迎顧客光臨。

ALFLOW 幸福牌

ALFLOW 幸福牌

【本報訊】ALFLOW 幸福牌，ALFLOW 幸福牌。該品牌經營各類幸福牌產品，歡迎顧客光臨。

九屆澳洲國際越野賽

九屆澳洲國際越野賽

【本報訊】九屆澳洲國際越野賽，九屆澳洲國際越野賽。該比賽吸引了眾多運動員參加，競爭激烈。

本報澳洲紐觀光旅團

本報澳洲紐觀光旅團

【本報訊】本報澳洲紐觀光旅團，本報澳洲紐觀光旅團。該旅團經營各類澳洲紐觀光業務，歡迎顧客光臨。

各界人士登記踴躍

各界人士登記踴躍

【本報訊】各界人士登記踴躍，各界人士登記踴躍。該活動吸引了眾多人士參加，表示各界人士對該活動非常支持。

海外逍遙渡聖誕

海外逍遙渡聖誕

【本報訊】海外逍遙渡聖誕，海外逍遙渡聖誕。該活動旨在為海外人士提供一個歡度聖誕的機會，歡迎顧客光臨。

台灣環島豪華觀光團

台灣環島豪華觀光團

【本報訊】台灣環島豪華觀光團，台灣環島豪華觀光團。該團經營各類台灣環島觀光業務，歡迎顧客光臨。

ALFLOW 幸福牌

ALFLOW 幸福牌

【本報訊】ALFLOW 幸福牌，ALFLOW 幸福牌。該品牌經營各類幸福牌產品，歡迎顧客光臨。

四海包機旅遊部

四海包機旅遊部

【本報訊】四海包機旅遊部，四海包機旅遊部。該部門經營各類包機旅遊業務，歡迎顧客光臨。

本報地址：香港德輔道中
電話：2221583
廣告部：2221583
發行部：2221583
印刷部：2221583
總編輯：2221583
副總編輯：2221583
社長：2221583
副社長：2221583
財務部：2221583
會計部：2221583
人事部：2221583
行政部：2221583
法律部：2221583
醫務部：2221583
體育部：2221583
藝術部：2221583
科學部：2221583
歷史部：2221583
地理部：2221583
生物部：2221583
化學部：2221583
物理部：2221583
數學部：2221583
國語部：2221583
英語部：2221583
音樂部：2221583
美術部：2221583
勞作部：2221583
體育部：2221583
衛生部：2221583
社會部：2221583
公民部：2221583
自然部：2221583
歷史部：2221583
地理部：2221583
生物部：2221583
化學部：2221583
物理部：2221583
數學部：2221583
國語部：2221583
英語部：2221583
音樂部：2221583
美術部：2221583
勞作部：2221583
體育部：2221583
衛生部：2221583
社會部：2221583
公民部：2221583
自然部：2221583

華僑日報

分類廣告

大字四個 每天三元

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

補習

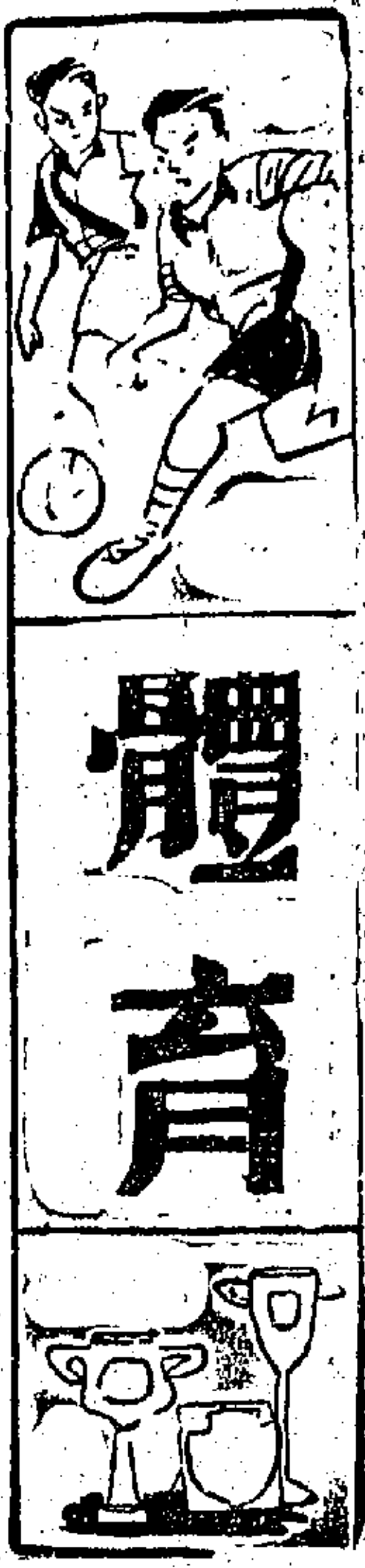
補習

補習

補習

補習

補習



體育

昨夜埔頭銀牌半準決賽 市政迫和東昇

加時一比一福將科士打扳平

【本報訊】昨晚在埔頭體育館舉行的銀牌半準決賽，由市政隊對東昇隊。全場比賽非常激烈，雙方互有攻守，互換領先。在加時賽中，科士打以一比一扳平比分，最終雙方以二比二握手言和。

昨晚在埔頭體育館舉行的銀牌半準決賽，由市政隊對東昇隊。全場比賽非常激烈，雙方互有攻守，互換領先。在加時賽中，科士打以一比一扳平比分，最終雙方以二比二握手言和。

昨晚在埔頭體育館舉行的銀牌半準決賽，由市政隊對東昇隊。全場比賽非常激烈，雙方互有攻守，互換領先。在加時賽中，科士打以一比一扳平比分，最終雙方以二比二握手言和。

昨晚在埔頭體育館舉行的銀牌半準決賽，由市政隊對東昇隊。全場比賽非常激烈，雙方互有攻守，互換領先。在加時賽中，科士打以一比一扳平比分，最終雙方以二比二握手言和。

全港公開銀洲島長途泳賽 七百泳兒週日爭錦標

【本報訊】全港公開銀洲島長途泳賽，將於週日（十月十四日）上午八時在銀洲島舉行。屆時將有七百多名泳手參加，爭奪錦標。

陸智夫南北獅技 再度赴日本表演

【本報訊】著名獅技表演家陸智夫，將於下月再度赴日本進行獅技表演。陸智夫曾多次在日本演出，深受觀眾喜愛。

瑞典柯士達隊 今夜大軍抵港

【本報訊】瑞典著名冰球隊柯士達隊，將於今夜抵達香港，參加即將舉行的冰球比賽。該隊實力強大，備受矚目。

一國總舉辦第五次 國術觀摩大會

【本報訊】全國總舉辦第五次國術觀摩大會，將於下月在香港舉行。屆時將有來自全國各地的國術愛好者參加，展示各種國術技藝。

中共足球隊 決來港作賽

【本報訊】中國共產黨足球隊，將於下月來港作賽。該隊由中共黨員組成，實力不俗，是港人關注的對象。

巴紗新訂價雖報升市場尚無反應

【本報訊】巴紗新訂價雖報升，但市場上尚未有明顯反應。這可能是由於市場對價格變動反應遲鈍，或是有其他因素影響。

港紗期貨突暢成

【本報訊】港紗期貨市場近日交易非常活躍，成交量大增，突顯暢旺。這反映了市場對紗價走勢的關注。

搶嘢頸

逾者害受年本 仟伍萬一

客怪龍猛 星冠徒安是

驚肉跳殺人夜

THE CORRUPTION OF CHRIS MILLER

巴里史史 瑪麗黛 珍苗寶 珍苗寶 珍苗寶

過江龍火併雙雄

GUNS OF THE BIG SHOTS

強硬大名社險戴聯寶 對硬片爭張斯 強硬

認幕軟硬 真幕得得 好爆有厚 戲火味利

狂滿 場日五 請早

玉女尋春

鏡艷最香 頭的離奇 合離的怪 愛合情怪

杜尚歷勒 萊蓮 仙拉 杜

"I am frigid... why?" 何，碎難歡，能追 處天芳補，場混刺求 涯心破！跡激官

市股京東 點十四升

【本報訊】東京股市昨日收市，主要指數上升十四點。市場氣氛較為樂觀，投資者信心有所回升。

工業安全會議

【本報訊】工業安全會議將於下月舉行，旨在加強工業安全意識，減少意外發生。會議將邀請政府官員、企業代表及專家學者參加。

[illegible]

振盛 敬啟者
定期常
茲將各輪未
貴客付

美真美
M.V. Bulso ok

香港	曼谷
開往曼谷	開往香港
27/11/74	6/12/74
15/12/74	24/12/74
3/1/75	11/1/75
19/1/75	28/1/75
5/2/75	13/2/75
21/2/75	2/3/75
11/3/75	20/3/75
29/3/75	8/4/75
17/4/75	26/4/75
4/5/75	12/5/75
21/5/75	30/5/75
9/6/75	18/6/75

如有更改請參閱
振盛
香港干諾道西

SA
三級
菲律
直航

木星輪
M. S. WOOD ST

星加坡
協東丸
M.S. KYOTO MARU

由日本
北星輪
M. S. NORTHERN

協仁丸
M.S. KYOKIN MARU

請各收貨人即來
否則將貨存倉，所
逾等費外，應照收貨
貴客付
中央航業

ALU 澳洲
代理
香港

直航：澳洲雪梨
比利士彬

船名	貨期
★美路士 MILOS	11月
★林武士 LEMNOS	12月
★美路士 MILOS	1月
★新武士 SAMOS	1月

★往馬尼拉
★往香港

①九龍油蔴地高貴街
電話：3 48091
②九龍葵涌地段S
③香港鰂魚涌海傍

Jap
直航
CRISTOF
LaGuaira
Cadelo
Jose de
Santo D
Port of
Acapulco

總代理
泛洋航運有限公司
電話：H 大 三 八 〇 九 一
（一八八八號）

郵報大廈七〇五室
收下列下
MANAU
SIA FOR
VAN PO

LAS
太平洋遠東
美國西拉
直航：舊金山
兼收：士托爾
PACIFIC BEAR

太平洋熊
THOMAS E. CUFF
加富
JAPAN BEAR
日本熊

總代理：英國通用
地址：大道中甘密街
電話：5 5 5 5

董彥鈞雪耻奪錦標

小四級英詩獨誦男童組比賽一戰而勝，老師秘傳錦囊妙計是：「開心地笑」！

童同倚着窗而望，那雪也不合不離地飄出。露出雪白的牙齒來，笑着要笑他的樣子，則更不如一同相。他因為聽了靜，便似醉如迷，一會說起笑話加過次英詩及中前的頭韻比賽。其次只須得保級上五年級的功勞後再放。

英詩的功勞係保級校上廿五條，當他接授訪問時，仍然從上掛席笑談，使人替他爭乎比。這是在參加今年的英詩朗誦比賽前，他已經習了兩個多月，而且到老師的指教。才

的容貌。他說：在參加今年的英詩朗誦比賽前，他已經習了兩個多月，而且到老師的指教。才

獲得今天的冠軍。

童同傾軋而流淚，口齒伶仃，當記者問他在出席朗誦參加前，老師是否有給他任何錦囊妙計以應付三十多位同學各學校同儕的挑戰時，他快人快語的開心地微笑。看來童同同學的英詩有相當修養。

童同係僑居八十八年分兩版別其他參加者榮耀榜上的第一名，他所讀的英詩是「若我能夠够」。來自香港的八十八年的評論者在宣佈得獎時，說這一類詩充滿幻想，前者必須是要詩具有幼穉的想像能表現出來。同時也需要表現一種腦力。

該組第六名是馬義文，獲八十七分。就讀德信學校下午班。冠軍是聖保羅學校下午班的周海寧，得八十六分。

三年級英詩獨詠

星光夜英國文化協會朗誦比賽中心舉行此組比賽前，小學三年級英詩獨詠的四十名參加者中，選出首二、小

四十一人參加

名。冠軍是聖保羅學校的李宗智，以八十七分搶元；亞軍黃顯中，得八十六分，現就讀路環會蘭捷小學上午班；季军是張存權，得八十五分，是聖保羅學校下午班學生。

該組所頒贈的獎詩，內容相當風趣而幽默，文是說一個不是人類的動物去看人類。評判彭納德指出，部份參加者在比賽時過於嚴肅，往往不能表達詩句間的幽默，或是語氣過於平淡，致使一些

[illegible]

明講說理散文，須有鐵筆及堅決態度，始能收說服效果

中二級女子組散文獨誦

是項比賽，參賽者原共有十四位，但臨時候考者則達十三位之多，實的同場競爭，實說，舉辦此項比賽之意，是希望藉此使朗誦義集一起，互相啟發與激勵，成功或失敗並不重要。(先、郭)

散文獨誦(潮州)：范軍南(鶴)；(雜多忠)(靈黃中學)，李



是項比賽，參賽者原共有十四位，但臨時候考者則達十三位之多，實的同場競爭，實說，舉辦此項比賽之意，是希望藉此使朗誦義集一起，互相啟發與激勵，成功或失敗並不重要。(先、郭)


評判蘇文權講朗誦技巧

聖方濟各總堂表現出色
比賽缺席者共十三人之多

(特訊) 中學「年一級」評語朗誦經文。昨晚為賓賓斯以「飛虎震動神州」設境之散文表示於朗誦詩散文朗誦冠軍台上，亞軍為郭子，季軍陳廣興。評語朗誦冠軍為李國強。(本報記者稿)

讀者啟困難，首先必須有有信心，但如何表達信心，亦是一個很大的問題。故此，朗誦者的讀取困難及解決之態度。

取得冠軍 是項



去歲那一篇諷刺的散文，才能收到諷刺及警世的效果。

該項比賽參加者共三十一位，大部份比賽者在技巧方面，處理不當，祇少數能發附其中情感。而能够把握聲調及情態的變化，獲得九十分贏取冠名的聖力濟會甚



院鍾意敏：表現出出色。並舉：心裏院陳瑞雲，分數八厘方，李軍三分由聖方齊各書院區鍾琴，呂明材中學陳愛娜，保祿六世中學馬維娟比八十七分屬於第三位。

冠軍鍾意敏所得的評語是：「老誠持重，性情豪爽，表現出勇氣及說服力，收句帶有沈

今日比賽秩序

九龍華仁書院：
上午九時：女子小學一、二年級粵語
十時四十五分：男子中學一、二年級
上午十一時半：男子小一、二、三年

下午二時：女子小學五年級粵語詩詞獨誦。
英國文化協會：
九時：英語散文集誦。
九時三十分：英語獨誦女子組。
十一時：英語獨誦男子組。
二時：英語獨誦女子組。
三時三十分：英語獨誦男子組。

中文大學校外進修部
上午九時：散文獨誦粵語男子組（小二）
十時：散文獨誦粵語男子組（中四）
下午二時：詩詞獨誦粵語女子組（小五）
四時十五分：詩詞獨誦粵語女子組（小一）
大會堂北演講室
下午四時十五分：女子組小學一年級粵語詩

欲得好成績
須下苦功夫

誘 一再聞述謂師習之道
（特訊）「筆會」含惡再細心懲改。這是背誦前應作的準備功夫，須知細心研讀詩的每字、語來方能誦朗上之，傳神及動聽。
英詩人羅勃·賓寧曾說：「詩是平明又說：誦朗者要努力是不應低估的。」給予他們更多運用腦力的機會」。英國詩人賀納特在「英詩朗誦會」中評之英詩朗誦。

他對一百一十名詩人，再強調賦詩時最重要是發揮紙筆，讀底限限一年一句的。

又表示：是屈臣氏傳神註，整個投入詩中，將作詩人所想唱的表達出來，才能緊扣聽眾心弦。



影師攝下。左：中四級學躍詩朗誦班軍容香港（本報記者攝）

服務處

自光復照顧全場，於七堂的生食，第一隻雞鴨和狼的故事，



年級綽綽有餘，同學所獲
朱孟儀、聖瑪利）
軍李統光（基新）
會服務處明節節第二
故事組聖瑪利二年級
由基新中學李統光同
年級綽綽有餘，同學所獲

[illegible]

要控制聲調快慢，兩位同志彼此以明顯方式要口語化，尤其以廣發聲調，同時，有幾位同志，兩位同志得分八分，四號以前參加公賽，評判員要參加公賽，又能隨時補充，淡，另一次的前，

辭節所選擇的詩篇，取材十分好，每首均需費心去學習及思攷。由於電視及電台發展迅速，人們的言談深受影響，措詞發音均大有進步，因此，如果朗誦成敏更佳，定必要有清晰動聽的音韻。

他對是次參加者非常讚賞，尤其是七八歲的華籍兒童，他們能對外國語言有如此興趣，他更希望彼等對自己的母語抱同樣的學習精神。

要是不應看得太重，最重
易的事，但各位應緊記
聽衆明誦，實在並非空
參加這類比賽，對聯
負不應看得太重，最重
要是吸取更多經驗。

項目十一(男童) 誦) 冠軍蘭·山杜士，
八十六分；亞軍彼得·
基威，八十五分；季軍
羅日康，八十四分。
項目八(女童) 誦
) 冠軍伊娃·(女音)
八十八分；亞軍德柏撒
溫(譯音)，八十七分。

；李軍安巴路。奧金保
；八十六分。
項目十六（男童獨
誦），冠軍曾葉堅（譯
音），八十七分；亞軍
麥永揚（譯音），八十
六分；季軍李家林（譯
音）八十五分。

項目卅三（男童燭
箭），冠軍李宗輝（譯音
），八十七分；亞軍
德興（譯音），八十六
分；季軍許建中（譯音
），八十五分。（※）



適當時機以手勢配合更妙。

處理尤佳，而語調之運用，
、也以「小羊和狼」取勝，
，她的優點是層次分明，
同獲八十七分。居冠軍之位
以「窮商與獅子」的故事，
適中是她取勝之道，李兆
質優劣之表現，對白方面虛

子」獨攬。報名參加者有卅
詩詞獨霸，有兩人缺席。

譚錦鋐指出，詩詞朗誦比
這次比賽，節錄清代名客
題之「以蓮錦桃雜供一瓶
爲題，賁氏詩詞，多不拘
難，但各同學都有其優勝
學們可能是缺乏臨場經驗

，十五歲，前年曾參加比賽
，果然登上寶座，獲九十二

功要緊是穩定。(栢。坤

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(一)銀行類						
恆生銀行	9.90	9.90	9.35	9.40	9.40	9.40
匯豐銀行	1.68	1.69	1.68	—	1.68	—
海外匯託	2.95	2.95	2.90	—	2.95	2.90
友聯銀行	—	—	—	—	—	—
(二)公用類						
九龍電燈	10.40	10.50	10.30	10.40	10.40	10.40
香港電燈	2.25	2.30	2.15	2.20	2.20	2.25
中環煤氣	7.00	7.00	6.70	6.80	6.70	6.70
電話公司	10.20	10.60	10.20	10.20	10.50	10.40
油蔴地小輪	—	—	—	—	—	—
九龍巴士	2.775	2.85	2.65	2.75	2.65	2.70
(三)工商企業類						
安達臣	0.40	0.40	0.36	—	0.40	0.38
太古實業A	5.00	5.05	5.00	5.00	5.00	5.00
隆興公司	3.75	3.75	3.70	3.70	—	—
金門打磨	6.80	6.90	6.70	6.90	—	6.90
青洲英泥(除息)	1.56	1.56	1.50	—	1.50	—
恆德	1.70	1.70	1.70	—	1.70	—
和發	1.50	1.50	1.50	—	1.50	—
永和	1.50	1.50	1.50	—	1.50	—
怡和	2.35	2.375	2.20	2.20	2.225	2.225
怡和	13.40	13.40	12.90	13.00	12.90	12.90
立興	2.50	2.50	2.35	2.35	—	—
生力啤酒	6.00	6.00	6.00	6.00	—	—
雅興公司	7.40	7.40	7.40	7.40	—	—
為施公司	3.00	3.00	2.80	3.00	2.90	2.80
寶光實業	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70
恒昌氏	2.20	2.20	2.05	2.10	2.05	2.05
會德豐A	1.15	1.15	1.15	—	1.15	—
仁學(除息)	—	—	—	—	—	—
信德企業	3.45	3.50	3.45	3.45	3.45	3.50
太古洋行A	4.30	4.30	4.30	—	4.30	—
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	—	—	—	—	—	—
怡和實業(除息)	—	—	—	—	—	—
莊士集團(除息)	—	—	—	—	—	—
通卡佛A	9.40	9.40	9.40	—	9.40	—
裕華尼	—	—	—	—	—	—
維多利亞	—	—	—	—	—	—
信昌	—	—	—	—	—	—
美豐	—	—	—	—	—	—
(四)地產建築類						
廣興置業(除息)	0.58	0.58	0.58	—	0.58	—
長江實業(除息)	2.05	2.05	2.05	—	2.05	—
康復置業	0.75	0.75	0.75	—	0.75	—
利興發展	0.51	0.51	0.51	—	0.51	—
錦日美(除息)	0.45	0.45	0.45	—	0.45	—
置地公司(除息)	4.45	4.45	4.15	4.20	4.15	4.15
德記公司A	1.15	1.15	1.10	1.15	1.10	1.10
合和實業	0.88	0.88	0.84	—	0.84	0.86
新昌集團	—	—	—	—	—	—
和記地產	—	—	—	—	—	—
四海地產	—	—	—	—	—	—
保羅	0.90	0.90	0.85	—	0.87	0.85
聯邦A	1.00	1.00	0.98	—	0.99	0.98
海司	0.73	0.73	0.73	—	0.73	—
新鴻基	1.30	1.38	1.30	1.35	1.33	1.34
大寶	—	—	—	—	—	—
榮盛發展	—	—	—	—	—	—
嘉諾	—	—	—	—	—	—
新世界	1.27	1.27	1.20	1.20	1.20	1.21
保利工程(暫停掛牌)	—	—	—	—	—	—
建明建築	0.65	0.65	0.64	0.65	0.64	—
廣吉	0.57	0.58	0.55	0.58	0.55	0.55
大昌地產	0.73	0.73	0.65	0.73	0.70	0.65
大新公司	—	—	—	—	—	—

今樂府

[illegible]

花邊雜文

有一時期，我黃昏前自灣仔到銅鑼灣，落小巴，橫過馬路到對面一家純西式外賣小食店食二元二的「漢堡包」，另「一元一大杯的」可東。

高與兩個女兒一齊舉行婚禮，正希望大大鋪張一番，就是也莫大的安穩了。

「我們是同志女！」
「我們是同志男！」
「我也是。」
「我也是。」
「既然志同道合，我們就來辦個同志結婚吧！」

金保羅罵爲施粥者，却是潛伏雅迪斯警官背後特撒下毒手的一個超級兇手，不然的話，抓渣施粥的多容易。

洪千里哼了

有甚麼話，你說罷

相問你，這真是誰？

不是叫作洪千嗎？

要知洪千里原也不是黑道上的人物，更非心狠手辣的徒，他與武林中人為敵，當初不過是妄自尊大，恃勇逞強，被發，根

1975中學會考試題預習專欄

堅道書院主編

英文科 (一) 陳士仲

ENGLISH (1)

A Letter to HKCEE Candidates

Hello Friends:

Time passes. Another year, another round of examinations, more friends whose articles I wrote last year in these columns were, to say the least, disorganized. This was mainly because I was summoned to do the writing, literally speaking, in the middle of the night when my predecessor had to leave Hong Kong for Canada. I hope I can do better this year.

My list of articles for this year will include the following:

1. Precise Writing: practical examples with concentration on what to discard of the original passage and why.

2. Composition: some basic writing techniques which may help to improve your writing: topic sentence development method, using specific words, describing by defining, model imitation, sentence variation.

3. Multiple Choice Questions: How to answer them?

4. Oral English: some points to remember

5. English-Chinese Translation.

I would like to take this belated opportunity to thank those candidates of last year for their generous appreciation and encouragement.

Very truly yours,

S. C. Yuan

Precise Writing

Students often ask me: "there is any criterion by which they can determine what to keep and what to discard of a given passage when writing a précis. And they are very much surprised when I tell them there is."

Consider the following paragraph the first paragraph of English Language Paper II (Syllabus B) of HKCEE, 1974:

Success in job-hunting, like success in many other human activities, depends on careful preparation. The applicant for a job needs a systematic plan. If he follows it between the time he reads the advertisement and the time he steps into the interviewing room, then he is the one most likely to carry off the prize.

"Like success in many other human activities" has to be discarded because it is a comparison used to illustrate the likeness between "job-hunting" and "other human activities". The main thing is job-hunting.

"For a job" is a repetition of "job-hunting". We omit repetitions.

"If he follows ... the interviewing room" is an extension, and hence a repetition, of the word "systematic". Extensions, like repetitions, are normally discarded.

"He is the one ... the prize" is a repetition of the word success which begins the paragraph.

Now, after these deletions, the above paragraph is boiled down to:

Success in job-hunting depends on careful preparation. The applicant needs a systematic plan.

1975 升中試專欄

智慧出版社主編

英文科 (一)

Choose the best answer. Write the LETTER in the bracket.

Example: There is a tram-stop near my house. (A. the B. any C. a D. an E. some)

1. What is the use of doing it? (A. the B. some C. any D. an E. some)
2. ... of my classmates are very busy. (A. any B. some C. a D. an E. some)
3. Tom doesn't want to help now. (A. some B. an C. a D. any E. the)
4. The two ladies spent ... hour shopping. (A. the B. some C. any D. an E. a)
5. Mary bought ... ready-made dress yesterday. (A. the B. some C. any D. an E. a)
6. He said that he wouldn't give up ... homework to-day. (A. any B. some C. a D. an E. some)
7. I looked for my watch ... long time. (A. a B. some C. any D. an E. a)
8. They wanted to buy ... lot of things. (A. some B. any C. a D. an E. some)
9. Where is ... President Hotel? (A. some B. an C. the D. a E. any)
10. An iron is ... useful tool. (A. any B. the C. an D. a E. some)

11. An honest man should always tell the truth. (A. a B. an C. the D. some E. any)
12. The kite is flying in ... sky. (A. the B. any C. some D. an E. a)
13. We bought ... fruit for the picnic. (A. any B. on C. the D. a E. some)
14. I would like ... cup of coffee after lunch. (A. any B. some C. an D. the E. a)
15. There is ... dirt on your shirt. (A. the B. an C. any D. some E. a)

工人世界

若干行業秋涼轉旺

工友就業機會較佳

但在不景中比往年同期有遜色

日美天氣漸涼，本港若干行業亦隨之轉旺。一般工人，期望在秋季而帶來若干工作機會。但由於本港經濟不景，故在秋季轉旺之行業，對本港工人，依然未有實質性的影響。據統計，本港在秋季轉旺之行業，一般工人，期望在秋季而帶來若干工作機會。但由於本港經濟不景，故在秋季轉旺之行業，對本港工人，依然未有實質性的影響。

符合工人實際利益 儲蓄制度變通辦理 在通貨膨脹影響下要因應時勢

由於生活程度日高 僱主應考慮減薪

選出行政組委會 週日開會員大會

冠金·華大·約紐

映獻大盛天今

獻巨牌情懷激刺度高可公洲歐

鐵膽雄心

硬派巨星 查理士 布蘭臣 維沙 維拉 相繼主演

訂座即 不宜兒童 幕開彩七

滿城風雨， 充滿血腥！

撈女人盡可夫！ 梟雄炙手可熱！ 律師居心叵測！ 槍手大開殺戒！

VIOLENT CITY

職業殺手出生入死 渾身是胆視死如歸 痴情鐵漢 野性嬌娃 生離同穴 死當同穴

映獻日明

麗都 恒星 國都 太平 麗都 混珠 國都 混珠 國都 混珠

夢幽年一

動作片，人人懷念李龍 喜劇片，當時得令許氏兄弟 文藝片，獨步影壇甄珍鄧光榮 銀壇鐵三角如虎添翼

依達名著，斗室改編

映獻大盛日不

不可不觀先睹為快 目不暇給 目不暇給

千方百計振雄風

死馬難醫 沙連斯 死馬難醫 沙連斯

THE GAMECOCK

映獻大盛日不

不可不觀先睹為快 目不暇給 目不暇給

千方百計振雄風

死馬難醫 沙連斯 死馬難醫 沙連斯

THE GAMECOCK

金銀業貿易場校

盛大祝銀禧校慶

長期服務教育 獲頒金銀牌

（特約）金銀業貿易場校，自創辦以來，承蒙各界人士之愛護，成績斐然。茲值該校創辦十週年紀念，特舉行盛大校慶，並頒發金銀牌，以資紀念。該校校長張君，於校慶當日，頒發金銀牌予長期服務教育之有功人士。該校之成立，旨在推廣金銀業之知識，並為社會培養人才。自創辦以來，該校已為社會培養了大批人才，並為金銀業之發展做出了貢獻。此次校慶，不僅是該校之榮幸，也是社會之榮幸。

新亞學生會定期

討論教育報告書

中大校長及新亞院長出席參加

（特約）中大校長及新亞院長，於昨日（十二日）下午二時，出席新亞學生會定期會議。會議由新亞學生會主席主持，討論了教育報告書。中大校長及新亞院長均出席了會議，並對報告書內容表示關注。會議決定，將由新亞學生會負責收集學生對教育報告書之意見，並向中大校長及新亞院長彙報。此外，會議還討論了學生會之其他工作，並決定加強與學生之聯繫，以更好地服務學生。

慶祝國父誕辰

德明運動大會

校長親臨指導 學生踴躍參加

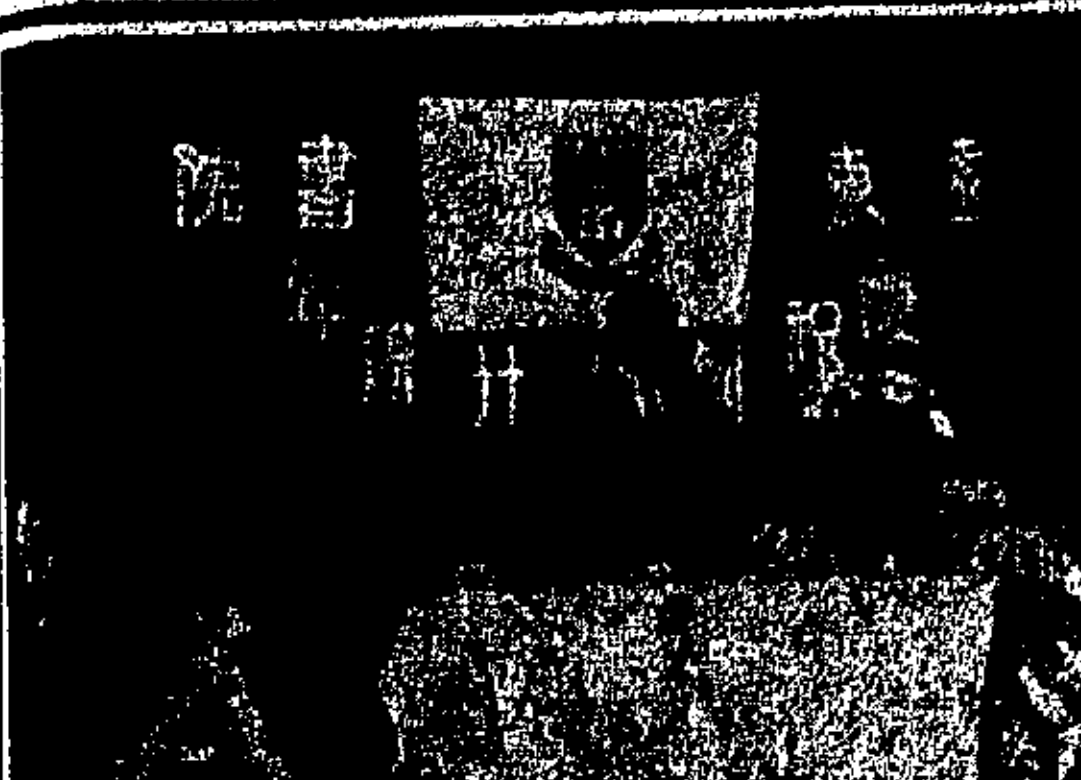
（特約）德明中學為慶祝國父誕辰，特舉行運動大會。校長親臨指導，學生踴躍參加。運動大會於昨日（十二日）上午八時在德明中學體育場舉行。校長在開幕禮上致詞，勉勵學生在運動中鍛煉體魄，並為國父誕辰之慶祝貢獻力量。運動大會內容豐富，包括田徑、球類、體操等項目。學生們表現積極，競爭激烈，場面熱烈。大會最終圓滿結束，學生們在運動中展現了良好的精神面貌。

教師節慶祝

德明運動大會

校長親臨指導 學生踴躍參加

（特約）德明中學為慶祝教師節，特舉行運動大會。校長親臨指導，學生踴躍參加。運動大會於昨日（十二日）上午八時在德明中學體育場舉行。校長在開幕禮上致詞，勉勵教師們在教學中不斷進步，並為教師節之慶祝貢獻力量。運動大會內容豐富，包括田徑、球類、體操等項目。學生們表現積極，競爭激烈，場面熱烈。大會最終圓滿結束，學生們在運動中展現了良好的精神面貌。



海運百樂

全港影評大讚特讚

最精彩：整部影片充滿動感，節奏明快，引人入勝。

最感人：情節動人，感人至深，令人回味。

最出色：攝影、剪輯、音樂、美術，無一不精。

最成功：商業上取得巨大成功，口碑與票房俱佳。

JESUS CHRIST SUPERSTAR

青春旋律！原音震撼雷萬鈞

連看六七次者，大有其人！

每日五場

8 Cinema International Corporation

<h3>邵皇·聲麗·后皇</h3> <p>場五天兩後最</p> <p>特約演出：新加坡、新加坡、新加坡</p> <p>許冠文、許冠英、許冠武</p>	<h3>冠金·華大·約紐</h3> <p>K-935597 K-847115 H-768721</p> <p>映獻大盛場五天今</p> <p>片巨製刺鬥門會社馬公洲歐</p> <p>朗士查、臣布理、蘭芝維、合露拉、演愛沙</p>	<h3>聲凱·都京</h3> <p>九七五 兩點半 八點半 四點半 十點半</p> <p>場五後最</p> <p>Charade</p> <p>綠良結遇奇都花</p> <p>春尋女玉 映五天明</p>	<h3>際國</h3> <p>映今</p> <p>大風月</p> <p>期下</p> <p>「嬌娘念夜夜」</p> <p>半點十早中</p> <p>「客途雨中」</p>	<h3>泰國</h3> <p>天一後最</p> <p>完映場一片名彩七部兩</p> <p>發老羅、威虎寶、情漢情</p> <p>宜不宜兒</p> <p>完映場一片名彩七部兩</p> <p>發老羅、威虎寶、情漢情</p>
<h3>好亞黃·荷娛翹</h3> <p>景洲金活李樂翠</p> <p>夜加荷 翹五全今體附不魂</p> <p>林偉圖、陳思賢、洪治桂</p>	<h3>京英·頓盛華·都新</h3> <p>片制製公新後最明今</p> <p>作新尼斯迪路和</p> <p>神門妙、童賊</p> <p>併火大幫黑手辣：映天後</p>	<h3>華國利多域賓國統總</h3> <p>最今國國</p> <p>後明華寶</p> <p>龍狄倫阿、奇劫寶</p> <p>雲風頭碼：片製八映天後</p>	<h3>都銀·洋南·華南</h3> <p>訂請向理 映續五天今</p> <p>座早晚免</p> <p>行發公業影方南：片事故爭戰解解：喜劇國色</p>	<h3>龍油</h3> <p>四寶五全映天今</p> <p>片巨製巨龍飛飛飛飛飛</p> <p>龍飛飛、飛飛飛、飛飛飛</p>
<h3>英華·太安·恒星·北河·民樂·麗都</h3> <p>巨製動情出風 場五後最天今</p> <p>李麗、張石王、于唐楊</p>	<h3>江珠·光新·慶普</h3> <p>3-02394 5-632959 角北 3-849977</p> <p>訂票 偶向免稅 節目</p> <p>登南館館最片影片事爭放寬寬影</p>	<h3>邦聯·都國·合舞新</h3> <p>K719314 H713619 K862123</p> <p>五今最 速未今最 四今天映</p> <p>場天後 看看天後 場天映</p>	<h3>敦倫·珠明</h3> <p>巨製動情出風 五今聞見廣增</p> <p>地天新味趣：庫寶大識知</p>	<h3>龍油</h3> <p>後最天今 場五天今</p> <p>人啟等商標 龍飛飛飛飛</p>
<h3>樂快·華京</h3> <p>場五天今前空況盛</p> <p>柏華治佐</p>	<h3>華文·華豪</h3> <p>活劇動情出風 映場五天今</p> <p>文今映映映映映</p>	<h3>樂百·運海</h3> <p>H702412 K678091</p> <p>映週四第 瀟滿早絕</p> <p>星世萬 JESUS CHRIST SUPERSTAR</p>	<h3>聲新·方東·華新</h3> <p>場五滿狂</p> <p>作耀光司公斯維龍</p>	<h3>平太</h3> <p>5-466268</p> <p>故神精熱 最天</p> <p>福神</p>